

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

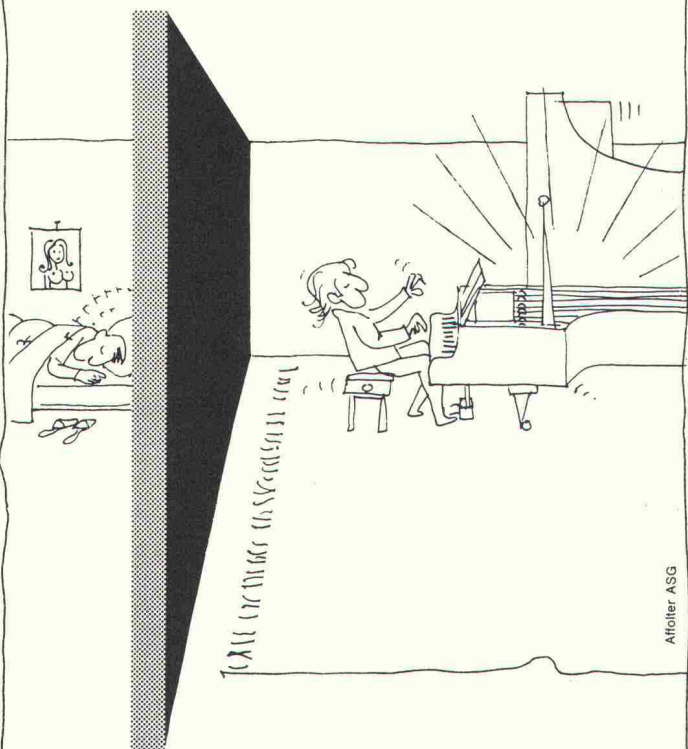
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wir verkaufen Ihnen Ruhe –

nämlich gute Schalldämm-Werte:  
Die Leu-Leichtbauwand ist die ideale  
Trennwand in jedem Baukörper.  
Die technischen Werte können den  
höchsten Ansprüchen angepasst werden:



- Schalldämmung bis 70 dB
- Feuerschutz bis F 90
- Einbaumöglichkeiten aller Installationen  
in den Hohlräumen, Verglasungen,  
Türen etc. an jeder Stelle
- einwandfreies Malen, Abreiben Plätteln,  
Tapezieren der Wand-Oberflächen
- Auffangen von Baudifferenzen durch  
weiche Anschlüsse
- trockene und saubere Montage

## Leu AG

Gipselemente + Systemteile, Schulgasse 21  
Tel. 061/73 38 51, 4105 Biel-Benken BL

Basel: 061/44 64 43  
Bern/Luzern: 031 56 35 47  
Zürich/Ostschweiz: 01/35 54 90  
Westschweiz: 061/73 38 51  
Tessin: 091/59 39 94

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles  
Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein,  
der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich,  
der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

96. Jahrgang Heft 23

8. Juni 1978

### Inhalt

Alters- und Pflegeheime. Von *Bruno Odermatt*, Zürich 463

Alters- und Pflegeheim «Im Morgen», Weiningen ZH.  
GAP Architekten, *Glaus, Allemann* und Partner, Zü-  
rich . . . . . 464

Altersheim Rosental in Winterthur. *Klaiber, Affel-  
tranger, Zehnder*, Architekten, Winterthur . . . . . 469

Alters- und Pflegeheim Reutlingen BRD. *Behnisch  
und Partner*, Stuttgart . . . . . 473

Wettbewerb Gewerbliche und Kaufmännische Berufs-  
schule Rorschach. *Ferdinand Bereuter*, St. Gallen . . . 477

### Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.  
Aus Technik und Wirtschaft . . . . . G 85

Aus Technik und Wirtschaft . . . . . G 86

### Grüne Seiten hinten


Eidg. Technische Hochschule Zürich, Ankündigungen,  
Öffentliche Vorträge . . . . . G 87

Stellenvermittlung SIA/GEP . . . . . G 88

### Vorschau auf das nächste Heft

Durchstanzen von Stützen


**EXPLOSIV**  
sprengen nach Mass  
- und trotzdem kaltes Blut bewahren

 Geballte Ladungen sicher im Griff zu haben gehört zu unserem täglichen Brot. Wir sind ein junges, dynamisches Team von erfahrenen Spreng-Technikern, die die hohe Kunst des dosierten Einsatzes von Explosivstoffen beherrschen.

Wir arbeiten eng mit der schwedischen Nitro Nobel AB, der weltbekanntesten Spreng-Spezialistin, zusammen.

Verlangen Sie unseren «explosiven» Poster und die informative Dokumentation zum Thema «Sprengen».

Name: \_\_\_\_\_  
Firmenanschrift: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

**berentener Spreng ng** 

Schützenstrasse,  
Postfach, CH-8604 Volketswil ZH  
Telefon 01 945 67 59

# Im Sommer sind Fensterplätze nicht gefragt

Wenn Sie mit Fensterstoren, die den Raum viel zu stark verdunkeln, mit Jalousien, die oft klemmen, mit Markisen, die den Zweck nicht erfüllen, mit den hohen Kosten einer Klimaanlage und nicht zuletzt mit der letzten Heizkostenabrechnung zufrieden sind, so möchten wir Ihre Zeit nicht länger beanspruchen. Wenn nicht, ja, dann ist SOLAR MASTER die Lösung für Sie. Egal ob Ihre Probleme bei einem Altbau, Neubau oder erst geplanten Bau liegen. Oder beim Personal, das im Sommer über die Hitze und Blendwirkung klagt und im Winter stets zu kalt hat. Oder bei Ihren Gästen, die es stört, dass die schöne Aussicht durch heruntergelassene Storen verunmöglicht wird. SOLAR MASTER, ein für die Weltraumfahrt entwickeltes Produkt, verbessert die physikalischen Eigenschaften jedes Fensterglases derart, dass je nach Anwendungsbereich folgende Wirkungen erzielt werden:

### Stopp! Hitze im Sommer

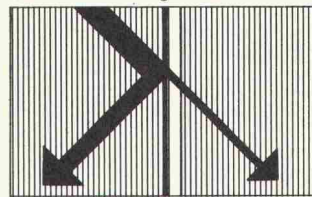
SOLAR MASTER reflektiert über 80% der Sonnenenergie. In nicht-klimatisierten Räumen bleiben die Temperaturen auch bei starker Sonneneinstrahlung angenehm und verträglich. SOLAR MASTER ersetzt Sonnenschutzanlagen (Storen, Jalousien, Markisen) und reduziert damit hohe Installations- und Wartungskosten. Auf Klimaanlagen kann eventuell verzichtet werden. Wenn diese schon vorhanden sind, ermöglicht SOLAR MASTER eine enorme Reduktion der Klimatisierungskosten.

mügend wirkenden Blendstrahlen. Durch diesen optimalen Blendenschutz (polarisiertes Licht) können Sie an Fensterarbeitsplätzen normale Verhältnisse schaffen.

### Heizkosteneinsparung im Winter

Dank den Reflexionseigenschaften von SOLAR MASTER kann der Strahlungswärmeverlust auf der Glasfläche um bis zu 55% reduziert werden. Das kann für Sie bedeuten, dass pro m<sup>2</sup> Fensterfläche und Heizperiode bis zu 15 l Heizöl eingespart werden kann.

Sind das nicht gewichtige Gründe, sich über SOLAR MASTER näher zu informieren. Unsere Berater stehen Ihnen gerne zur Verfügung. Sie erzählen Ihnen gerne von den bereits in der Schweiz ausgeführten Objekten und unterbreiten Ihnen Testberichte der EMPA, ETH, des Bauphysikalischen Instituts, die unsere Angaben bestätigen. Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns doch gleich an, damit Ihre Fensterplätze wieder gefragt sind.



### Verhindert Blendwirkung

SOLAR MASTER absorbiert die auf das menschliche Auge er-

**SOLAR MASTER**  
spart Energie und schützt  
vor Sonnenhitze



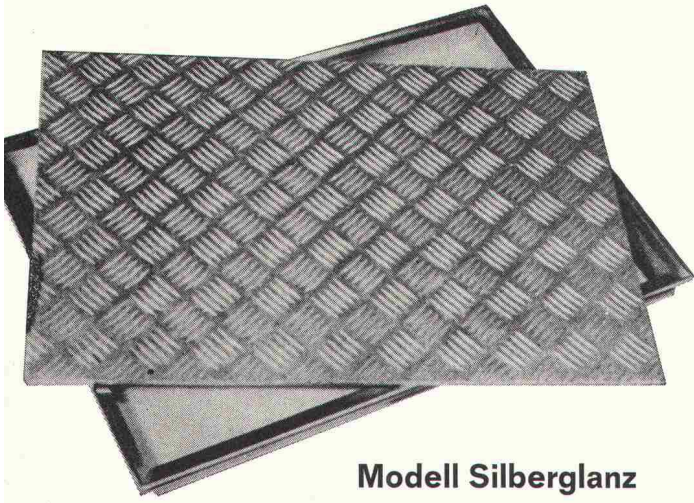
**P.S. Nur für Kenner: SOLAR MASTER hält jahrelang wie neu, vergilbt nicht, blättert nicht ab, dafür bürgt unsere Garantie.**



GSC AG, Steinackerstrasse 29, 8302 Kloten Tel. 01 814 22 33

ALUPURA®

## Schachtabdeckung aus Aluminium



Modell Silberglanz



W-Abdeckung  
mit wählbarer  
Oberfläche

### Warum Aluminium?

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau — keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

### Die preisgünstige Abdeckung

auch wasser- und geruchdicht lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44**  
**8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80**  
**Telex 58675**

SBZ 40

## Schweizerische Bauzeitung

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 201 55 36

Druck: Offset+ Buchdruck AG, 8021 Zürich

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor; Bruno Odermatt, Arch. SIA

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine:

R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.;  
G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.;  
F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.;  
U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	6 Monate	12 Monate
Schweiz	63.—	115.—
Ausland	70.—	127.—

Preis des Einzelheftes: Fr. 5.—

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

### Anzeigenverwaltung

**Iva**

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

# Vollkomfort

**Blind-  
schutz**  
beliebig  
regulierbar

**Sonnen-  
schutz**  
variabler  
Schutz  
vor direkter  
Sonnenstrahlung

stufenlos  
bis zur  
Verdunklung  
**Licht-  
regulie-  
rung**

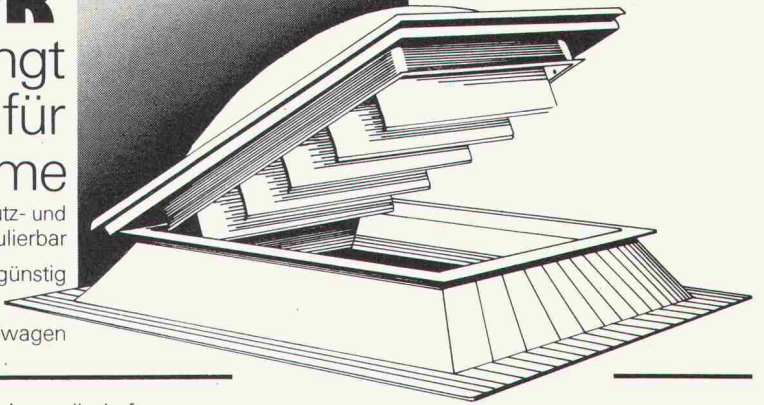
**Lüftung Lüftung**  
Raumlüftung  
mit lüftbarer  
Kuppel oder  
Ventilator

Die perfekte **WEMA-VK\***  
**-LICHTKUPPEL** bringt  
als erste **die** Lösung für  
alle oberbelichteten Räume

\*mit **Vollkomfort** durch integrierte Sonnenschutz- und Verdunklungslamellen, stufenlos durch Druckschalter regulierbar

- besonders preisgünstig  
- auch in bestehende Lichtkuppeln einbaubar

Verlangen Sie Dokumentation oder Demonstrationswagen



**Siegfried Keller AG**

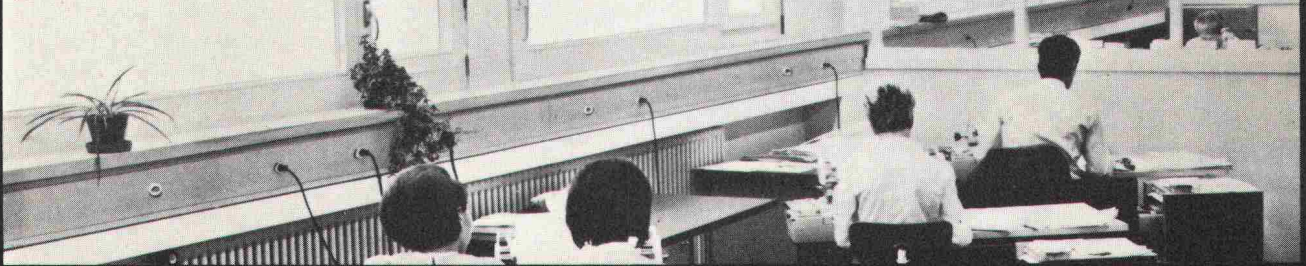
Industriestrasse 45 8304 Wallisellen  
Telefon 01 833 02 81

Zweiggesellschaften  
Bern Telefon 031 42 62 62  
Lausanne Telefon 021 35 07 12

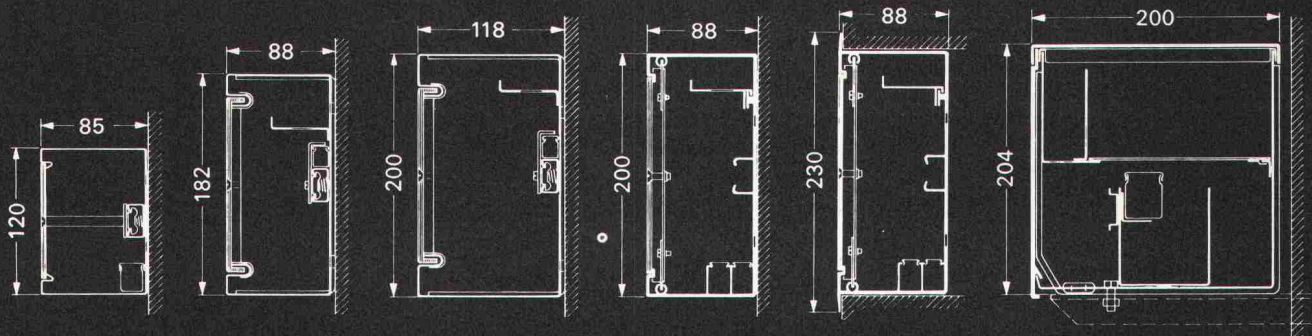


ein Unikeller  
Unternehmen

## Brüstungskanäle zur Aufnahme der gesamten Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefon-Installationen



- für Aufputz- und Unterputz-Montage
- in Stahlblech mit kratzfester Kunststoffbeschichtung oder in eloxiertem Aluminium
- Frontplatten in Kunststoff oder in eloxiertem Aluminium

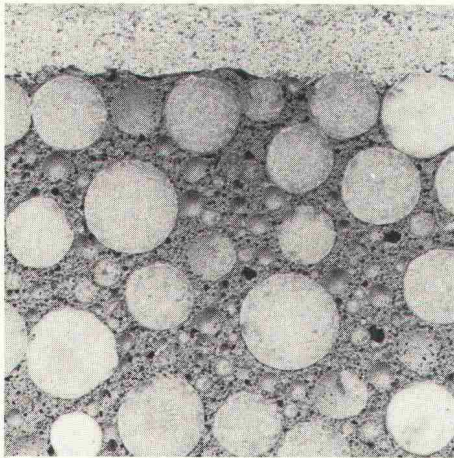


**OSKAR WOERTZ BASEL**



Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel  
Eulerstrasse 55 Telefon 061 23 45 30 Telex 63179

# Fixit-Therm -das Dämmputzsystem, mit dem Sie nahtlos Energie sparen.



Nahtlos, weil die Dämmschicht als Putz in jeder gewünschten Stärke einfach aufgebracht wird. Fugenlos. Von Hand oder maschinell. Ohne jede Schwachstelle. Ohne mühsames Unterfüttern. Fixit-Therm können Sie wie normalen

Verputz in den baulichen Fortschritt einplanen. Sommer wie Winter. Da gibt es keine Wartezeiten auf den Innenausbau. Fixit-Therm trocknet selbst schnell aus, weil es von vornherein gar nicht sehr naß ist. Feuchtigkeitsstaus im Mauerwerk werden vermieden. Dank des mineralischen Aufbaus und der verwendeten Materialien hat Fixit-Therm eine hervorragend diffusions-offene Kapillarität. Weitere Vorteile sind: Fixit-Therm ist extrem haftfähig, hat eine hohe Stabilität, senkt das Bauschadenrisiko, ist wasserabweisend und problemlos in der Verarbeitung. Informieren Sie sich ausführlich über das moderne Dämmputzsystem Fixit-Therm. Fordern Sie Muster oder unseren Fachberater an.



## FIXIT®

### Info-Coupon

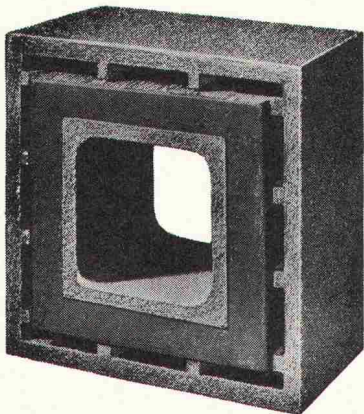
Bitte schicken Sie uns Informationen über Fixit-Therm.

Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

# isolit



**NEU** ▲

**Querschnitte**

16/16  
20/20  
25/25  
30/30  
35/35  
40/40  
50/50

# «ff»

## Rauchkamine feuerfest

ab Kaminfuss  
bis min. 2 m  
über Rauchrohr-  
Einmündung,  
und Fortsetzung  
mit unserem bewährten  
ISOLIT-Normaltyp  
bis zum Kaminende.  
(Alleinhersteller)

**Kamin-Werk Allschwil, 4123 Allschwil 1**

**Tel. 061/63 05 52**



## Bangerter-Bausteine

### BOREL-M-Hohlblocksteine

16,7 Steine per m<sup>2</sup> Mauerwerk

Formate	7/30/18½ cm	15/30/18½ cm
	10/30/18½ cm	18/30/18½ cm
	12/30/18½ cm	25/30/18½ cm

### Zementsteine

Formate	gelocht	voll
	24/12/13½ cm	24/12/ 6 cm
	24/15/13½ cm	24/12/ 8½ cm
	24/18/13½ cm	24/15/ 6 cm
		24/15/ 8½ cm
		24/18/ 8½ cm
		24/18/13½ cm

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

## Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, Zementwaren und Bausteinwerke  
3250 Lyss, Tel. 032 84 72 22  
Niederlassungen in Aclens VD, La Chaux-de-Fonds NE,  
Porrentruy BE, Thörishaus BE, Nesselbach AG (E. Franzetti AG);  
Vertretung im Tessin (Tugir SA, Rivera).

Eine Photostudie von Planet:

# Türologie

Sie soll zeigen, dass Planet, **der schwellenlose Türverschluss**, vor keiner Tür halt macht. Ob Aussentür, Zimmertür, Labortür, Bürotür, WC-Tür, Schiebetür, Stahltür, stumpfeinschlagende Tür:

Planet ...



...hält Wind ab...



...hält Wetter ab...



...hält Zugluftchen ab...



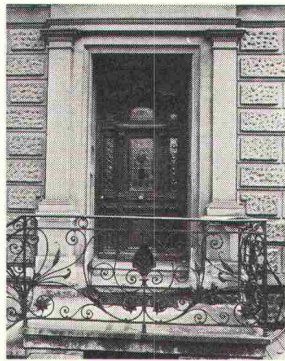
...hält Geschrei ab...



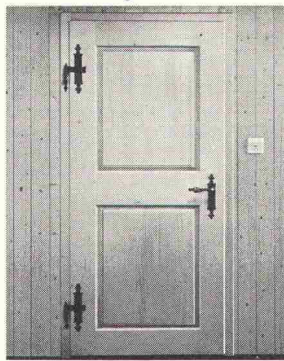
...hält Gelächter ab...



...hält Licht ab...



...hält Röntgenstrahlen ab...



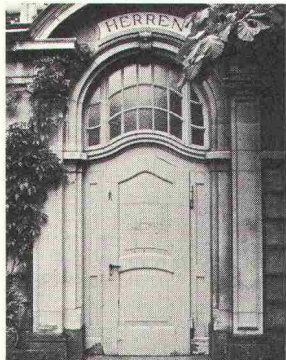
...hält Feuer ab...



...hält Nässe ab...



...hält Labordüfte ab...



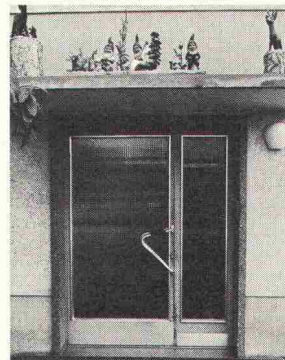
...hält andere Düfte ab...



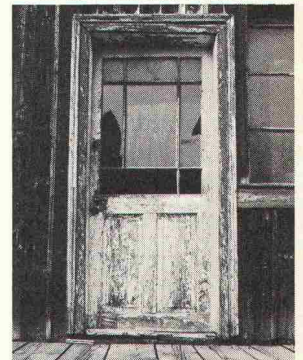
...hält noch andere Düfte ab...



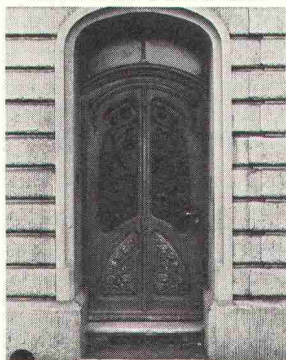
...ohne Stopperswellen...



...in Neubauten...



...in Altbauten...



...in Umbauten...



...einfach zu montieren...



...funktionssicher  
(5-Jahre-Garantie)...

**Neu:** Der Planet-Sockel macht jeden Planet zum Aufsetz-Planet.

## Planet

Schweiz: Rüttschistrasse 32  
8037 Zürich  
Tel. 01/60 14 44  
Tel. Fabrikation 01/814 30 90

Deutschland: Planet KG W. Jaggi & Söhne  
Am Bach 5, D-7702 Gottmadingen 3  
Tel. 07734/64 52



# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

### RENESCO

René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Akustik + Bauphysik

Göhner Akustik  
Mühlebachstr. 173, 8008 Zürich  
Tel. 01 / 55 05 95

### Architekturmodelle

Max Knecht, 5430 Wettingen  
Tödistrasse 22, Tel. 056 / 26 09 31

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11

Toni Wuest, 8032 Zürich  
Delphinstrasse 24, Tel. 01 / 32 58 60

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 5 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16

BRANDSCHUTZBERATUNG  
JEZLER

Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32

Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51

Schweiz. Seilindustrie AG CIS  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34

FIDES Rechenzentrum, 8002 Zürich  
Bleicherweg 33, Tel. 01 / 202 78 40  
Schweizerische Zweigstellen und  
Kundenstationen in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Zürich

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041 / 31 20 88

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik — Geophysik

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor  
Clausiusstr. 46, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 47 61 00

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss, 8472 Seuzach  
Tel. 052 / 22 50 78, Telex 76415

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzfalltüren — Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

Echt PELLA-Holzfalltüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG  
Jurastr. 7, 4053 Basel  
Tel. 061 / 35 80 10

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kondenswasserschutz

TRANSPIREX-Kondenswasser-  
Spritzisolation  
AG für Farben-Industrie  
4800 Zofingen, Tel. 062 / 52 16 16

### Korrosionsschutz-Farben für Schifffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

### Lärmbekämpfung

Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz  
Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01 / 833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel  
Tel. 061 / 61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblühschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

Pumpenbau AG  
8202 Schaffhausen, Tel. 053 / 4 30 21

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 241 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Rohrdurchstossen statt aufbrechen!

Alle Dimensionen für Werk-  
leitungen, Steuerungen, Abwasser,  
Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Schaumstoff-Streifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33

Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Sonnenschutz

SOLAR MASTER  
Fensterfolien und Isoliergläser  
für Sonnen- und Wärmeschutz  
Unterlagen durch  
GSC AG, Steinackerstrasse 29  
8302 Kloten, Tel. 01 / 814 22 33

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm $\phi$

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 22 05

### Vliese für Tiefbau

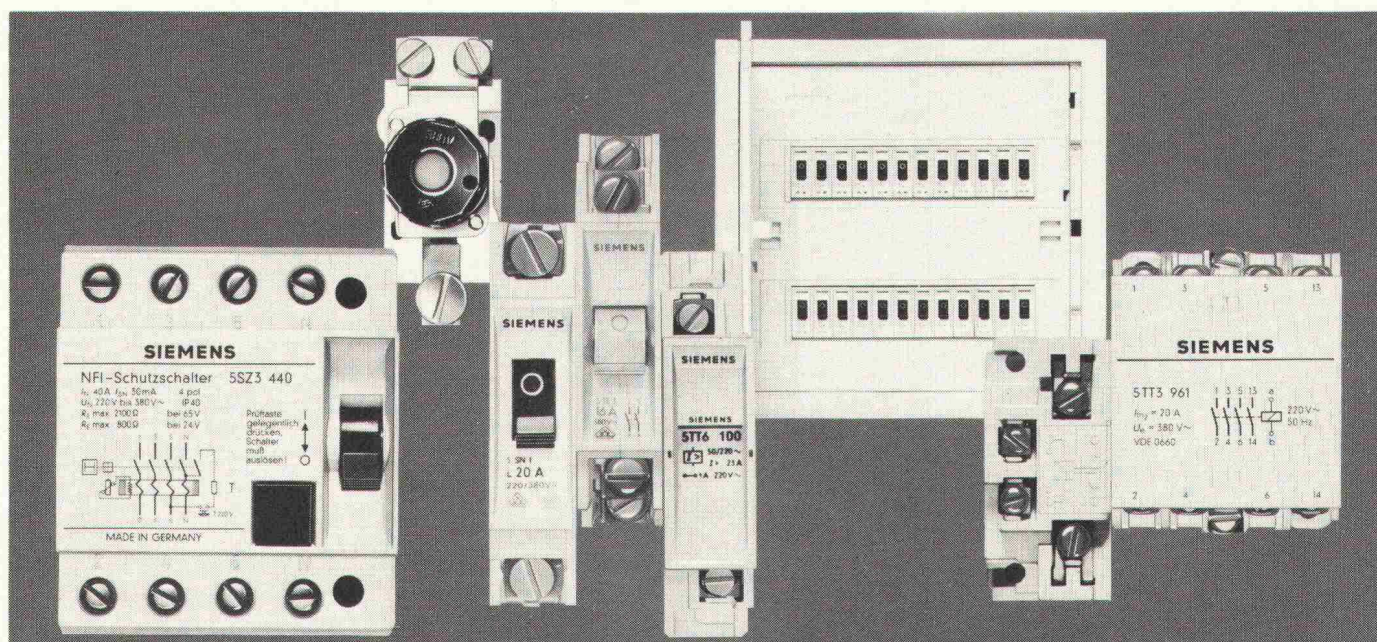
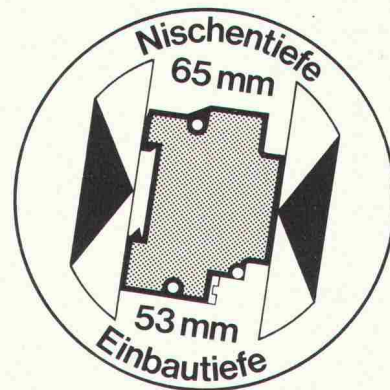
Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71

# SIEMENS

## Das neue N-System – sicher, schön und schnell montiert



### Das neue N-System ist universell, weil

- die Nischentiefe für die N-STAB-VERTEILUNGEN nur 65 mm beträgt. Diese Verteilungen sind daher auch für den Einbau in dünne Wände geeignet.
- es neue Anwendungsmöglichkeiten im Fertigbau erschliesst.
- es alle Geräte für eine moderne Installationstechnik umfasst.
- die N-Einbaugeräte mit allen andern Geräten kombinierbar sind.
- die N-Einbaugeräte in die auf dem Markt befindlichen Verteilungen passen.
- es die einschlägigen nationalen und internationalen Geräte- und Errichtungsbestimmungen erfüllt (SEV, VDE, CEE, IEC).

### ist sicher, weil

- für die N-Automaten back-up-Schutz gewährleistet ist, bis zu Kurzschlussströmen von über 35 kA mit der höchstzulässigen Vorsicherung 100 A.
- die N-Automaten und N-Fehlerstrom-Schutzschalter Kontakte haben, die sicher gegen Verschweißen sind, gewährleisten sie ein einwandfreies Schalten.
- die N-STAB-VERTEILUNGEN schutzisoliert sind.

### ist montagefreundlich, weil

- die Schnappbefestigung der N-Einbaugeräte und die Verdrahtungsräume in den N-STAB-VERTEILUNGEN ein einfaches und schnelles Montieren ermöglichen.

- die N-Einbaugeräte mechanisch stabil sind; sie lassen sich problemlos montieren.

### ist formschön, weil

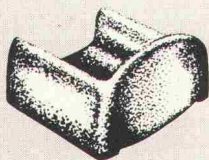
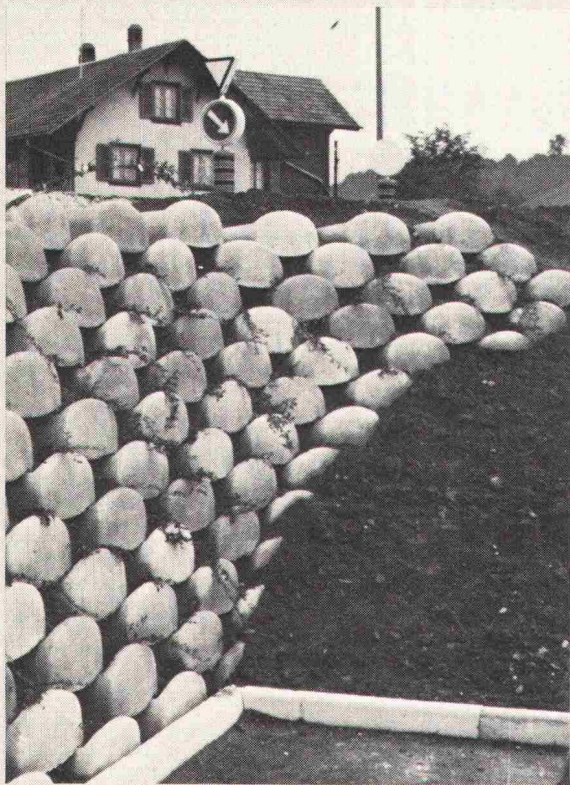
- es ein vollendetes Design bis ins Detail hat.
- die Verteilungen und Einbaugeräte des neuen N-Systems aufeinander abgestimmt sind und ein harmonisches Ganzes bilden.

Wollen Sie mehr Informationen?  
Schreiben Sie uns oder rufen Sie  
uns an. Wir sind für Sie da.

**Siemens-Albis AG, Installationstechnik**  
Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich  
Tel. 01/247 3111  
1020 Renens, Tél. 021/34 96 31  
6904 Lugano, Tel. 091/5192 71

## Bei Ihrem Partner Siemens-Albis

Steine  
 <auf die Sie bauen  
 können!>



### Löffelstein

Neuartiges  
 Stützmauer-System

- ohne Mörtel  
sicher und fest
- schnell aufgebaut
- leicht zu  
bepflanzen

Hersteller in der  
 ganzen Schweiz.  
 Auskunft/  
 Information



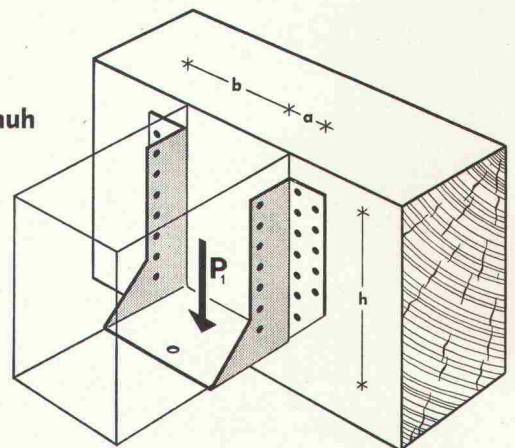
**STEINER SILIDUR AG**

8450 ANDELFINGEN TEL. 052-41 10 21

sicher verbinden

**HVV**

mit dem  
 Balkenschuh



**HOLZBAU - VERBINDER - VERTRIEB AG**

Postf., 3415 Hasle-Rüegsau, ☎ 034 / 61 36 05, Telex 33288

Fordern Sie unser ausführliches Informationsmaterial an.

Name  
 Firma  
 Branche  
 Strasse  
 PLZ und Ort

(möglichst Firmenstempel)

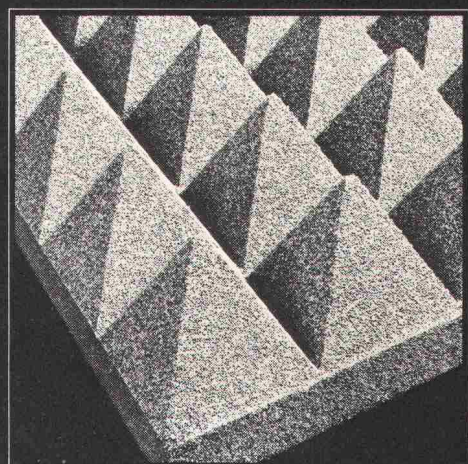
SB/6.78

**SCHICHTEX**  
 ISOLIERBAUSTOFFE

schützen vor

**Lärm**

Umfassendes Programm von  
 Schallschutz-Materialien



BI Pyramidschaumstoff-Schallschluckplatte



**Bau + Industriebedarf AG**

4104 Oberwil-Basel Tel. 061 30 40 30

# 5 000 000 m<sup>2</sup> MULTIBETON-Bodenheizung erfolgreich im Betrieb

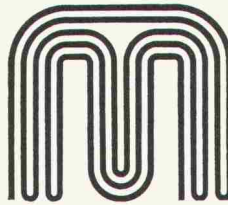
Wollen  
Sie wirklich bauen,  
ohne dieses moderne Heizsystem näher  
angesehen zu haben?



Im Flughafen Kloten werden 16 000 m<sup>2</sup> Standplätze mit einer MULTIBETON-Bodenheizung schnee- und eisfrei gehalten.

Die MULTIBETON-Bodenheizung ergibt auch bei Wohnbauten, Altersheimen, Kirchen, Kindergärten, Schulen und Hallenbädern ideale klimatische und ästhetische Verhältnisse.

**MULTIBETON-Raumheizung**  
... die komfortable Wärme  
aus dem Fussboden



**MULTIBETON®  
Raumheizung**

## Informations-Gutschein

SBZ 6/78

Mich interessieren:

die Architektenbroschüre  
mit detaillierten Informationen

Firma: \_\_\_\_\_

der Planungsnachweis mit Adressen  
versierter Ingenieurbüros

Name: \_\_\_\_\_

die Adressen von regionalen  
MULTIBETON-Einbaufirmen

Strasse: \_\_\_\_\_

das Merkblatt über  
Energieeinsparung

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**Einsenden an:**

**Gründler AG, 8202 Schaffhausen, Tel. 053 / 5 11 67**

Für sicheres Licht!

## Mobile CEAG

### Not- und Weitleuchten

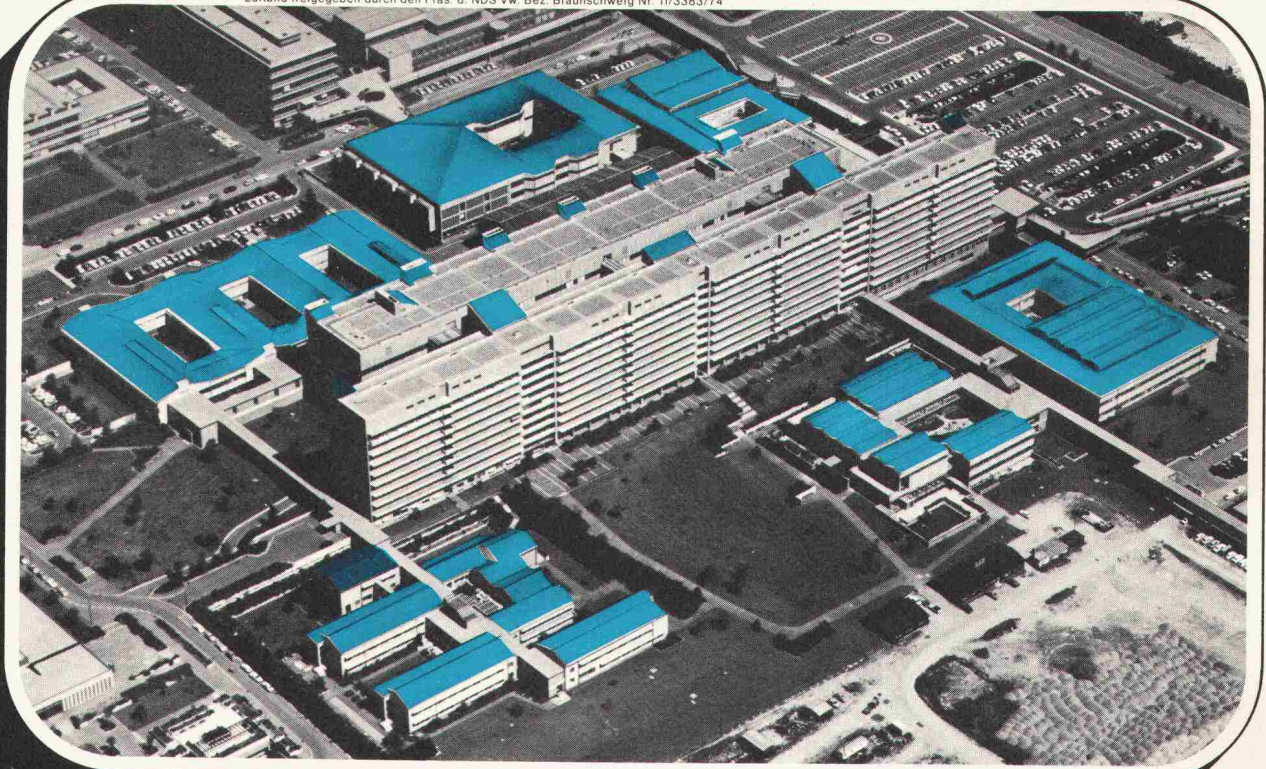
- mit integriertem oder getrenntem Ladegerät
- mit oder ohne Schnellladung
- gasdichte wartungsfreie Ni-Cd-Batterien
- Haupt- und Nebenglühlampe
- Reichweite 100 m
- Brenndauer 6 Std.

Die Leuchte, über die Ladeeinheit mit dem Stromnetz verbunden, schaltet bei Stromausfall automatisch ein.



**Angst + Pfister**  
Partner in vielen Teilen

8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66  
Telefon 01 50 20 20  
1219 Genève-Le Lignon  
52-54, route du Bois-des-Frères  
Téléphone 022 96 42 11



**30 000  
qm  
RHEINZINK**



**RHEINZINK**

Haltbar und funktionssicher.  
RHEINZINK.  
Rostet nicht, brennt nicht.

Das Doppelstehfalzdach  
von RHEINZINK:  
so problemlos  
wie handwerksgerecht,  
so formschön  
wie wirtschaftlich.

Die Medizinische Hochschule  
Hannover hat  
ein sicheres Dach über dem Kopf.  
Von RHEINZINK.

**Vertrieb über die  
schweizerischen Eisenhändler  
Importeur: Schubarth & Co.  
4002 Basel  
Telefon 061 23 84 84**